Computational Linguistics

Formal Grammars

Chapter 12 J&M'09

Recall that finite-state methods assume Natural Language sentences only involve local dependencies.

This assumption is false, and creates trivial errors:

- Machine translation
 - (1) This is the company that the bank bought.
- Speech syntesis
 - (2) Which record broke?
- Search engines (and question answering)
 - (3) Who would have been vice-president if Romney had won the election?

What would happen if Obama and Romney tied? - US elections ...

www.independent.co.uk > News > World > US Elections
Nov 4, 2012 - On 21 January, Mitt Romney takes the presidential oath of office. ... On
election eve, Obama has a slim lead in polls ... and the Senate, likely to remain
controlled by Democrats, would select the vice-president. "If ... Just as past
presidential election disputes have been resolved with an act of statesmanship. ...

What went wrong with my prediction about Mitt Romney and the ...

www.foxnews.com/.../what-went-wrong-with-my-prediction-about-...
Nov 13, 2012 – I predicted that Mitt Romney would be our next president. ... This
election should have been, 100 out of 100 times, a repeat of Reagan's landslide ... The
GOP has to reach out to women and Latinos. ... That argument would have won the
presidency. ... He is a former Libertarian vice presidential nominee.

Adviser: Romney "shellshocked" by loss - CBS News

www.cbsnews.com/8301-250.../adviser-romney-shellshocked-by-loss...

Nov 8, 2012 – Romney's pre-election optimism was the result of a few key miscalculations. ... They just couldn't believe they had been so wrong. ... They didn't want to have to withdraw their concession, like Al Gore did in 2000, and they (I, also could relate to Vice President, Joe Biden's behavior, in debate with Ryan.

Live Coverage and Results - Election 2012 - NYTimes.com

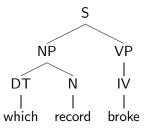
elections.nytimes.com/2012/results/live-coverage

Nov 7, 2012 – From left, Michelle Obama, President Obama, Vice President Joseph R. Biden and ... The candidates have given their speeches and gone home, and we're heading President Obama narrowly won Virginia over Mitt Romney, giving him at CHICAGO — When NBC projected President Obama had been ...

Recall the Chomsky-Schützenberger hierarchy

Language	Grammar	Automaton
Regular	$A \rightarrow a, A \rightarrow aB$	Finite state machine
Context-free	$A \rightarrow \gamma$	Non-deterministic pushdown automaton
Context-sensitive	$\gamma A \beta \rightarrow \alpha \gamma \beta$	Linear-bounded non-deterministic Turing machine
Recursively enumerable	$\alpha \to \beta$	Turing machine

If we construct a more complete representation of the sentence, then the word tags will be more consistent with the overall structure:

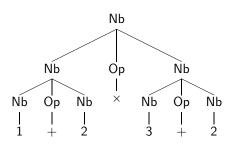


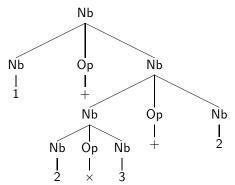
ANALOGY:

imagine modeling the language of arithmetic with n-grams or FSA:

$$(1+2) \times (3+2) = 15$$

$$1 + ((2 \times 3) + 2) = 9$$

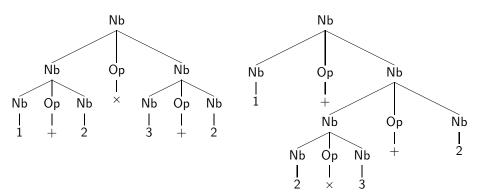




Lexicon:

$$\begin{array}{l} Nb \to 0 \mid 1 \mid 2 \mid 3 \mid 4 \mid 5 \mid 6 \mid 7 \mid 8 \mid 9 \\ Op \to + \mid - \mid \times \mid = \end{array}$$

Syntax: $Nb \rightarrow Nb Op Nb$



NLs have a bigger lexicon, more rules, and no visible brackets.

- (4) a. [French [history teacher]]
 - b. [[French history] teacher]
- (5) a. [The reporter [said [that the elephant died yesterday]]].
 - b. [The reporter [said [that the elephant died] yesterday]].
- (6) a. The room contained [[noisy children] and animals].
 - b. The room contained [noisy [children and animals]].
- (7) a. Put the block in the box.
 - b. Put the block in the box on the table.
 - c. Put the block in the box on the table in the hallway.
 - d. Put the block in the box on the table in the hallway outside the bedroom.
 - e. Put the block in the box on the table in the hallway outside the bedroom by the pool.

In many languages, word order is relatively free. Again, Russian exemplifies:

- (8) a. Anna uvidela Natashu 'Anna saw Natasha'
 - b. Anna Natashu uvidela.
 - c. Natashu Anna uvidela.
 - d. Natashu uvidela Anna.
 - e. Uvidela Natashu Anna.
 - f. Uvidela Anna Natashu.
- (9) a. Natasha uvidela Annu 'Natasha saw Anna'
 - b. Annu Natasha uvidela.
 - c. Natasha Annu uvidela.
 - d. Natasha uvidela Annu.
 - e. Uvidela Natasha Annu.
 - f. Uvidela Annu Natasha.

Subject, Verb and Object order in a sample of 1228 languages:

- 497 are SOV (e.g. like Japanese Japan)
- 435 are SVO (e.g. like Mandarin China)
- 85 are VSO (e.g. like Irish Ireland)
- 26 are VOS (e.g. like Nias Indonesia)
- 9 are OVS (e.g. like Hixkaryana Brazil)
- 4 are OSV (e.g. like Jaupés-Japurá Brazil)
- 172 are mixed (e.g. Syrian Arabic; both SVO/VSO)

Haspelmath et al. 2005 The World Atlas of Language Structures, Oxford Press Word order map of the world's languages

There are many grammar-based systems (some with online demos):

- Lisp:
- ERG
- KRG
- Heart of Gold
- Delph-In

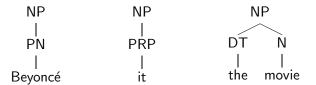
Java:

- Stanford parser
- CCG

Easy access to lots of grammars and parsers in Java via:

- StanfordNLP's parser
- OpenNLP's parser
- OpenCCG's parser
- NLTK's parsers

Three examples of basic types of NP:



Minigrammar

```
PRP \rightarrow we | she | he | her | ...

DT \rightarrow the | each | a | ...

N \rightarrow movie | person | cat | ...

PN \rightarrow Tom | Beyoncé | ...

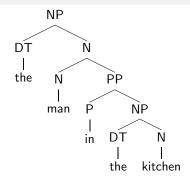
NP \rightarrow PRP

NP \rightarrow PN

NP \rightarrow DT N
```

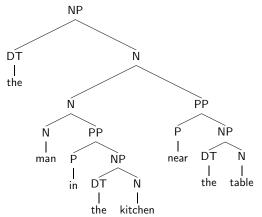
More rules

 $N \rightarrow N PP$ $PP \rightarrow P NP$ $P \rightarrow with \mid on \mid in \mid ...$ $N \rightarrow man \mid cat \mid rock \mid ...$



- (10) a. I know the man in the kitchen.
 - b. I know the man in the kitchen, near the table.
 - c. I know the man in the kitchen, near the table, in the blue shirt.
 - d. I know the man in the kitchen, near the table, in the blue shirt, with the mustache.

This 'N \rightarrow N PP' rule can apply to its own output:



In this case, each PP is imposing constraints on the same noun: ... 'the man who is in the kitchen, who is near the table'

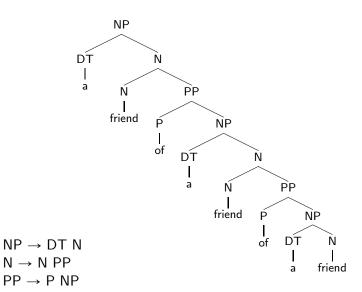
But the added PPs need not be about the same N:

- (11) a. The winner [of the race]
 - b. The winner [of the race [on TV]]
 - c. The winner [of the race [on TV [in the restaurant]]]
 - d. The winner [of the race [on TV [in the bar [near my house]]]]
 - e.
- (12) I met a friend [of a friend [of a friend [of a friend [of Sue]]]].

This is already predicted by our rules

```
NP \rightarrow DT N
N \rightarrow N PP
```

 $PP \rightarrow P NP$



16

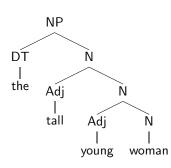
NPs optionally contain adjectives

- (13) a. The tall woman
 - b. The tall young woman
 - c. The tall young obnoxious woman
 - d. The tall young obnoxious Italian woman
 - e. ...

Two new rules:

 $N \rightarrow Adj N$

 $Adj \rightarrow tall \mid short \mid green \mid ...$



Verb classes

Intransitive verbs (no complements)

```
VP \rightarrow IV
```

 $IV \rightarrow died \mid smiled \mid fainted \mid blushed \mid ...$

(14) a. Tom fainted. b.*Tom fainted it

Transitive verbs (one direct object complement)

```
VP \rightarrow TV NP
```

 $\mathsf{TV}: \to devour \mid print \mid hit \mid drive \mid ...$

(15) a. Tom devoured the burger. b.*Tom devoured.

Ditransitive verbs (two complements)

```
VP → DTV NP NP
```

$$DTV \rightarrow gave \mid sent \mid offer \mid supply \mid ...$$

(16) a. Tom gave Sue the burger. b.*Tom gave Sue.

Verbs combine with whatever complements they need in order to form **verb phrases** (VPs):

$$\mathsf{VP} = \left\{ \begin{array}{l} \mathsf{laughed} \\ \mathsf{opened} \ \mathsf{the} \ \mathsf{door.} \\ \mathsf{tossed} \ \mathsf{him} \ \mathsf{a} \ \mathsf{book.} \\ \dots \end{array} \right\}$$

VPs are mobile constituents:

- (17) a. I wanted to sleep, and I did [sleep].
 - b. I wanted to sleep, and [sleep] I did.
 - c. I wanted to read a book, and I WILL [read a book].
 - d. I wanted to read a book, and [read a book] I WILL.
 - e.*I wanted to read a book, and [read] I WILL a book.

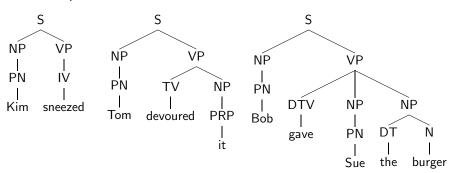
VPs can conjoin with other VPs to create another VP:

(18) You can't [[drive a car] and [drink whiskey]].

Adding a NP to the left of a VP creates a sentence:

 $S \rightarrow NP VP$

For example:

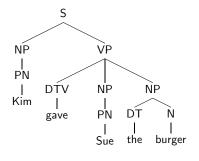


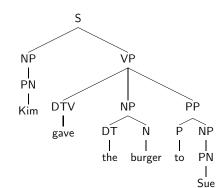
Ditransitive verbs can be used as Prepositional Dative verbs:

- (19) a. Kim gave Sue the burger.
 - b. Kim gave the burger to Sue.

We can capture this fact with an extra rule:

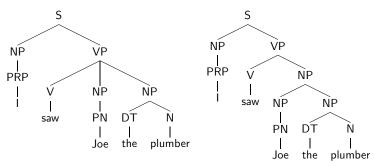
 $VP \rightarrow DTV NP PP$





Fine-grained distinctions like TV / DTV are useful

- they reduce incorrect parses;
 - (20) I saw Joe the plumber.



- they are crucial for sentence generation:
 - (21) a.*Saw I Joe the plumber. b.*Her saw the plumber Joe.

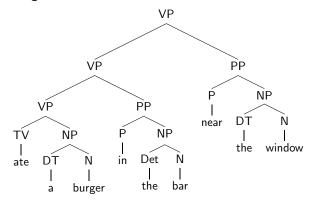
VPs can be 'modified' by PPs

- (22) a. Tom ate a burger.
 - b. Tom ate a burger in the bar.
 - c. Tom ate a burger in the bar, near the window.
 - d. Tom ate a burger in the bar, near the window, at noon.

e. ...

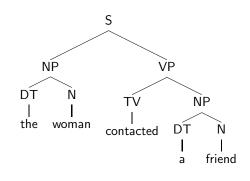
New rule:

 $VP \rightarrow VP PP$

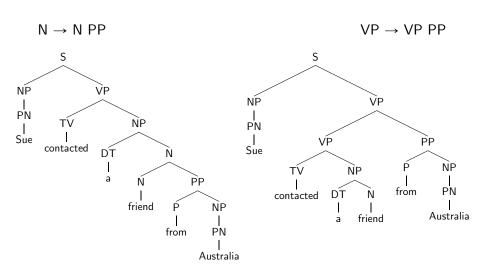


Our phrasal grammar rules so far:

- \bigcirc NP \rightarrow DT N
- \bigcirc N \rightarrow N PP
- \bigcirc N \rightarrow Adj N
- \bigcirc NP \rightarrow PN
- \bigcirc NP \rightarrow PRP
- \bigcirc PP \rightarrow P NP
- \bigcirc S \rightarrow NP VP
- \bigcirc VP \rightarrow IV
- \bigcirc VP \rightarrow TV NP
- VP → DTV NP NP
- VP → DTV NP PP
- \bigcirc VP \rightarrow VP PP



Where can 'from Australia' go?



(23) Sue contacted a friend from Australia.

Interpretation 1 (I1): involves a friend from Australia
Interpretation 2 (I2): involves Sue being in Australia

This ambiguity vanishes in the subject position:

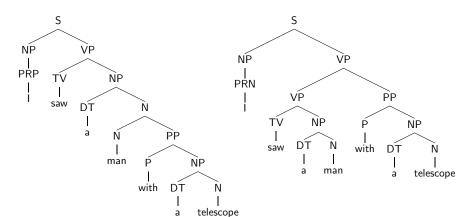
(24) A friend from Australia contacted Sue. (I1)

And in it-cleft sentences:

- (25) a. It was a friend from Australia that Sue contacted. (I1)
 - b. It was from Australia that Sue contacted a friend. (I2)
 - c. It was a friend that Sue contacted from Australia. (I2)

The same set of rules explains the ambiguity of (26).

(26) I saw a man with a telescope.

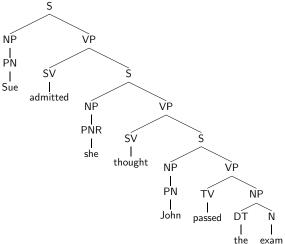


Indirect discourse structures

 $VP \rightarrow SV S$

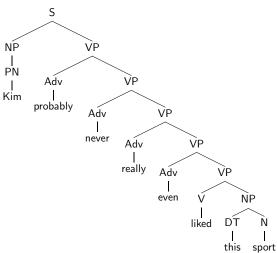
 $\mathsf{SV} \to \mathit{said} \mid \mathit{thought} \mid \mathit{feared} \mid \mathit{denied} \mid \mathit{shouted} \mid \mathit{wished} \mid ...$

(27) I think [Sue admitted [she thought [John passed the exam]]].



Adverbial adjunction

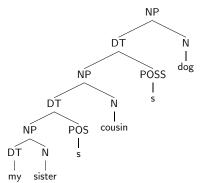
 $VP \rightarrow ADV VP$



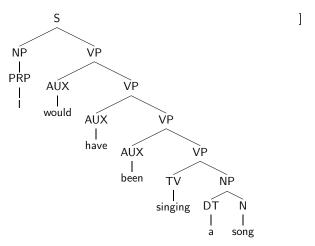
Genitive structures

 $DT \rightarrow NP POS$ $POS \rightarrow 's$

- (28) a. [[My father]'s tortoise] died.
 - b. [[[[My father]'s father]'s father]'s tortoise] died.
 - c. [[[[[My teacher]'s sister]'s best friend]'s cousin]'s dog] died.



Other sources of recursion:



 $VP \rightarrow AUX VP$

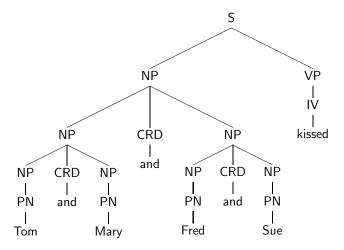
More sources of recursion:

$$X \to X_1 \dots X_{n-1} \text{ CRD } X_n$$

CRD \to and $|$ or $|$ but

- (29) a. [[John] and [the neighbor]] caught the cat.
 - b. [[The car and the truck]] collided.
- (30) a. The trips [[to France] and [to Iceland]] were great.
 - b. Fred relied either [[on Sue] or [on Kim]].
- (31) a. I bought the [[big] and [yellow]] book.
 - b. Robin is both [[tall] and [slim]].
- (32) a. Kim [[washed the car] and [cleaned the garage]].
 - b. You can't [[drink booze] and [drive a car]].
- (33) a. [[Tom went to NY] and [Mary stayed in California]].
 - b. He said [[Kim was friendly] and [Bob was annoying]].

Embedding coordination:



(34) John met with either [[John and Mary] or [Tom and Sue]].

How big is the English Grammar?

Nobody knows. Still an open problem. Active formal research started in the 50s.

Modern large-scale computational grammars:

- Hand-written feature-based grammar
 ERG: total of 266 rules (morphology + syntax)
- Corpora-induced grammars: 17,500 rules (Penn Treebank)
 Over 17k (J&M'09:§12.4.2)

Do we really need type 2 (context-free) grammars?

Yes: some structures have the form a^nb^n

- (35) a. The movie was *Inception*.
 - b. The movie everyone loved was *Inception*.
 - c. The movie everyone I interviewed loved was *Inception*.

Do we need type 1 (context-sensitive) grammars?

Yes: some structures have the form $a^nb^mc^nd^m$

- Swiss German (Shieber 1985)
- Dutch (Bresnan & al. 1982)
- Bambara (Culy 1985)
- ... etc. (Walther 1999, Beesley & Karttunen 2000).

$\textbf{Dutch example}: ...noun_1^n noun_2^m...verb_1^n verb_2^m...$

(36) ... dat ik_1 Hen k_2 haar $_3$ de nijlpaarden $_3$ zag $_1$ helpen $_2$ voeren $_3$... that I Henk her the hippos saw help feed '... that I saw Henk help her feed the hippos'

Some formalisms 'push' the grammar into the lexicon

A categorial grammar consists of:

- Categories
 - Basic Categories: S, NP, PP, ...
 - ② Complex Categories: If X and Y are a categories, then so are X/Y and $X\Y$.
- Two functional rules

Example:

(37) Tom sneezed.

$$\frac{Tom}{\frac{NP}{NP}} \frac{sneezed}{(S\backslash NP)} <$$

(38) Kim saw Sandy.

$$\frac{Kim}{\text{NP}} \frac{\frac{saw}{((\text{S}\text{NP})/\text{NP})} \frac{Sandy}{\text{NP}}}{(\text{S}\text{NP})} > \frac{saw}{\text{S}} > \frac{saw}{\text{NP}} > \frac$$

(39) Kim sneezed yesterday.

$$\frac{Kim}{\frac{NP}{NP}} \frac{\frac{sneezed}{(S \setminus NP)} \frac{yesterday}{(S \setminus NP) \setminus (S \setminus NP)}}{(S \setminus NP)} < \frac{S \setminus NP}{S} < \frac{S \setminus$$

(40) Tom saw Sue.

$$\frac{Tom}{\text{NP}} \qquad \frac{\frac{saw}{((\text{S}\backslash\text{NP})/\text{NP})} \qquad \frac{Sue}{\text{NP}}}{(\text{S}\backslash\text{NP})} >$$

(41) Tom gave Sue a yellow cat.

$$\frac{Tom}{\text{NP}} = \frac{\frac{gave}{(((S\NP)/\text{NP})/\text{NP})} \frac{Sue}{\text{NP}}}{(((S\NP)/\text{NP})/\text{NP})} > \frac{\frac{a}{\text{DT}} \frac{yellow}{(\text{NP}\DT)/(\text{NP}\D}) \frac{cat}{(\text{NP}\DT)}}{(\text{NP}\DT)} > \frac{a}{\text{NP}} < \frac{(S\NP)}{S} > \frac{(S\NP)}{S} > \frac{(S\NP)}{S} > \frac{(S\NP)}{S} > \frac{S}{S} > \frac{S}{S}$$

(42) The owner of the bar called you.

$$\frac{omer}{\frac{ohe}{DT}} = \frac{\frac{of}{DT} \frac{he}{(NP\backslash DT)}}{\frac{PP/NP}{NP}} < \frac{omer}{NP} > \frac{called}{(S\backslash NP)/NP} = \frac{you}{NP} > \frac{called}{NP} > \frac{you}{NP} > \frac{constant}{NP} > \frac{const$$

Coordination and : $(X \setminus X)/X$

(43) Sue and Tom

$$\frac{Sue}{\text{NP}} = \frac{\frac{and}{(\text{NP} \setminus \text{NP})/\text{NP}} = \frac{Tom}{\text{NP}}}{\frac{\text{NP} \setminus \text{NP}}{\text{NP}}} >$$

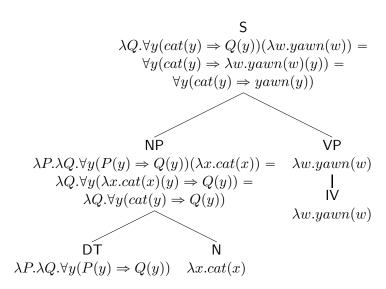
(44) Tom challenged and defeated Robin.

		1	defeated			
		and	$(S\NP)/NP$			
	played	$\overline{(((S\NP)/NP)\((S\NP)/NP))/((S\NP)/NP)}$	() //	_		
	$(S\NP)/NP$	$((S\NP)/NP)\setminus((S\NP)/NP)$		- >	Robin	
Tom		$(s\nP)/nP$		_ \	NP	
NP		S\NP				_
		s				

One of the great advantages of having access to syntactic structure is that this gives us some access to semantic structure.

- (45) a. $cat : N ; \lambda x.cat(x)$
 - b. every : DT ; $\lambda P.\lambda Q. \forall y (P(y) \Rightarrow Q(y))$
 - c. $a: \mathsf{DT}$; $\lambda P.\lambda Q.\exists y (P(y) \land Q(y))$
 - d. $yawn : IV ; \lambda w. yawn(w)$
 - $\forall x(\phi)$ translates as 'for all values of x, ϕ is true'
 - $\exists x(\phi)$ translates as 'for some value of x, ϕ is true'
 - \bullet P(x) translates as the value of x has property P
 - $\bullet \ \phi \wedge \psi \qquad \qquad {\rm translates \ as \ } '\phi \ {\rm and} \ \psi \ {\rm are \ both \ true'}$

 - \bullet $\lambda x. \phi$ translates as 'replace x's in ϕ with a given argument'
- (46) a. NP; $\phi(\psi) \rightarrow DT$; ϕN ; ψ
 - b. $VP; \phi \rightarrow IV; \phi$
 - c. $S; \phi(\psi) \rightarrow NP; \phi VP; \psi$



More words and rules:

- **1** Robin : PN ; $\lambda P.P(robin)$
- **2** chased : TV ; $\lambda R.\lambda z.R(\lambda w.chase(z,w))$
- \bigcirc NP; $\phi \rightarrow$ PN; ϕ
- extstyle ext

 $\lambda P.P(robin)(\lambda w.yawn(w)) =$ $\lambda w.yawn(w)(robin) =$ yawn(robin)VΡ NP $\lambda P.P(robin)$ $\lambda w.yawn(w)$ $\lambda P.P(robin) \quad \lambda w.yawn(w)$ Robin vawned

